SONY

3-986-683-**05**(1)

Analog Input Board

設置説明書

Installation Instructions
Manuel d’installation
Installationsanleitung
Istruzioni per l’installazione
Instrucciones de instalación

お買い上げいただきありがとうございます。

⚠警告　電気製品は、安全のための注意事項を守らないと、火災や人身事故になることがあります。

- ご使用にあたっては、デジタルビデオカセットレコーダー本体に付属の取扱説明書の「安全のために」と「⚠**警告**」、「⚠**注意**」をよくお読みください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。
- 本基板の取り付けは、必ずお買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご依頼ください。

DVCAM™

DSBK-1505

Sony Corporation © 2005 Printed in Japan

3986683050

⚠警告　お客様へ

以下の「取り付け」の項は、特約店およびソニーのサービス窓口用の説明です。
お客様がこの説明書に記載された取り付け作業を行うと、火災や、感電やけがなどの人身事故につながることがあります。
お客様ご自身では絶対に取り付け作業を行わないでください。

本基板の取り付けは、必ずお買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご依頼ください。

出版日期：2012年6月

お問い合わせは
「ソニー業務用商品相談窓口のご案内」にある窓口へ

ソニー株式会社　〒108-0075　東京都港区港南1-7-1

http://www.sony.net/

この設置説明書には、事故を防ぐための重要な注意事項と製品の取り扱いかたを示してあります。**この設置説明書をよくお読みのうえ、**製品を安全にお使いください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

Before operating the unit, please read this manual thoroughly and retain it for future reference.

Avant d’utiliser l’appareil, veuillez lire attentivement ce manuel et le conserver pour future référence.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Benutzung des Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l’unità, e conservarlo per riferimenti futuri.

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para referencias futuras.

For the customers in the USA

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

All interface cables used to connect peripherals must be shielded in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

For the customers in Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Інформація для споживачів в Україні.

Обладнання відповідає вимогам:

– Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова КМУ від 03/12/2008 № 1057).

お使いになる前に、必ず動作確認を行ってください。故障その他に伴う営業上の機会損失等は保証期間中および保証期間経過後にかかわらず、補償はいたしかねますのでご了承ください。

Note
Always verify that the unit is operating properly before use. SONY WILL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES OF ANY KIND INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, COMPENSATION OR REIMBURSEMENT ON ACCOUNT OF THE LOSS OF PRESENT OR PROSPECTIVE PROFITS DUE TO FAILURE OF THIS UNIT, EITHER DURING THE WARRANTY PERIOD OR AFTER EXPIRATION OF THE WARRANTY, OR FOR ANY OTHER REASON WHATSOEVER.

Remarque
Vérifiez toujours que l’appareil fonctionne correctement avant l’utilisation. **Sony n’assumera pas de responsabilité pour les dommages de quelque sorte qu’ils soient, incluant mais ne se limitant pas à la compensation ou au remboursement, à cause de la perte de profits actuels ou futurs suite à la défaillance de cet appareil, que ce soit pendant la période de garantie ou après son expiration, ou pour toute autre raison quelle qu’elle soit.**

Hinweis
Bestätigen Sie vor dem Gebrauch immer, dass das Gerät richtig arbeitet. SONY KANN KEINE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN JEDER ART, EINSCHLIESSLICH ABER NICHT BEGRENZT AUF KOMPENSATION ODER ERSTATTUNG, AUFGRUND VON VERLUST VON AKTUELLEN ODER ERWARTETEN PROFITEN DURCH FEHLFUNKTION DIESES GERÄTS ODER AUS JEGLICHEM ANDEREN GRUND, ENTWEDER WÄHREND DER GARANTIEFRIST ODER NACH ABLAUF DER GARANTIEFRIST, ÜBERNEHMEN.

Nota
Verificare sempre che l’apparecchio stia funzionando correttamente prima di usarlo. LA SONY NON SARÀ RESPONSABILE DI DANNI DI QUALSIASI TIPO, COMPRESI, MA SENZA LIMITAZIONE A, RISARCIMENTI O RIMBORSI A CAUSA DELLA PERDITA DI PROFITTI ATTUALI O PREVISTI DOVUTA A GUASTI DI QUESTO APPARECCHIO, SIA DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA SIA DOPO LA SCADENZA DELLA GARANZIA, O PER QUALUNQUE ALTRA RAGIONE.

Nota
Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSIBLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.

For Customer in China
根据中华人民共和国信息产业部第39号令《电子信息产品污染控制管理办法》及标准中要求的“有毒有害物质或元素名称及含量”等信息，本产品相关信息请参考以下链接:
http://pro.sony.com.cn

概要/Overview/Aperçu/Kurzbeschreibung/Descrizione/Vista general

アナログインプットボードDSBK-1505はデジタルビデオカセットレコーダーDSR-1500Aのオプション基板です。
オプション基板DSBK-1505には、取り付け用ネジ1本（M3×6）が付属しています。
DSR-1500Aに本基板を取り付けた後の接続や操作については、DSR-1500Aの取扱説明書をご覧ください。

ご注意

・本基板は、DSR-1500には使用できません。
・本基板は、オーディオ入力用XLR端子が凹極性になっています。DSR-1500Aのシリアル No.300001～320000およびNo.360001～360100までのセットでは、オーディオ出力用XLR端子と同極性となるため、使用できません。これらのシリアルNo.のセットに装着するアナログ入力用オプションについては、お買い上げ店またはソニーのサービス窓口にご相談ください。

The DSBK-1505 Analog Input Board is an optional board for the DSR-1500A/1500AP Digital Videocassette Recorder.
The DSBK-1505 optional board is provided with a fastening screw (M3 × 6).
Refer to the DSR-1500A/1500AP Operating Instructions for information on connecting and operating the DSR-1500A/1500AP fitted with the DSBK-1505.

Notes

- This board cannot be used in the DSR-1500/1500P.
- A firmware upgrade for the DSR-1500A/1500AP main unit is required to install this board in a DSR-1500A/1500AP with serial No. 100001 to 120000, 160001 to 160100 or 400001 to 420000. For more information, please consult your Sony dealer or a Sony sales representative.

La carte d'entrée analogique DSBK-1505 est une carte optionnelle prévue pour le magnétoscope enregistreur numérique DSR-1500A/1500AP.
La carte optionnelle DSBK-1505 est dotée d'une vis de fixation (M3 × 6). Voir le mode d'emploi du DSR-1500A/1500AP pour les informations sur le raccordement et le fonctionnement du DSR-1500A/1500AP équipé de la carte DSBK-1505.

Remarques

- Cette carte n'est pas utilisable dans un DSR-1500/1500P.
- La mise à jour des microprogrammes est requise pour un appareil DSR-1500A/1500AP à numéro de série 100001 à 120000, 160001 à 160100 ou de 400001 à 420000 en vue de l'installation de cette carte. Pour de plus amples informations, consultez votre revendeur Sony ou un agent commercial Sony.

Die Analog-Eingangskarte DSBK-1505 ist eine Option für den Digitalvideorecorder DSR-1500A/1500AP.
Die optionale Karte DSBK-1505 verfügt über eine Befestigungsschraube (M3 × 6). Näheres über Anschluß und Betrieb des DSR-1500A/1500AP mit installierter DSBK-1505 finden Sie in der Bedienungsanleitung des Videorecorders.

Hinweise

- Diese Karte kann nicht im DSR-1500/1500P verwendet werden.
- Ein Firmware-Upgrade für das DSR-1500A/1500AP Hauptgerät ist erforderlich, um diese Karte DSR-1500A/1500AP mit den Seriennummern 100001 bis 120000, 160001 bis 160100 oder 400001 bis 420000 zu installieren. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Fachhändler oder eine Sony-Kundendienstvertretung.

La scheda di ingresso analogico DSBK-1505 è una scheda opzionale per il videoregistratore digitale DSR-1500A/1500AP.
La scheda opzionale DSBK-1505 viene fornita con viti di fissaggio (M3 × 6).
Per ulteriori informazioni sul collegamento e sull'azionamento del DSR-1500A/1500AP con montata la scheda DSBK-1505, consultare il Manuale di istruzioni per l'uso del DSR-1500A/1500AP.

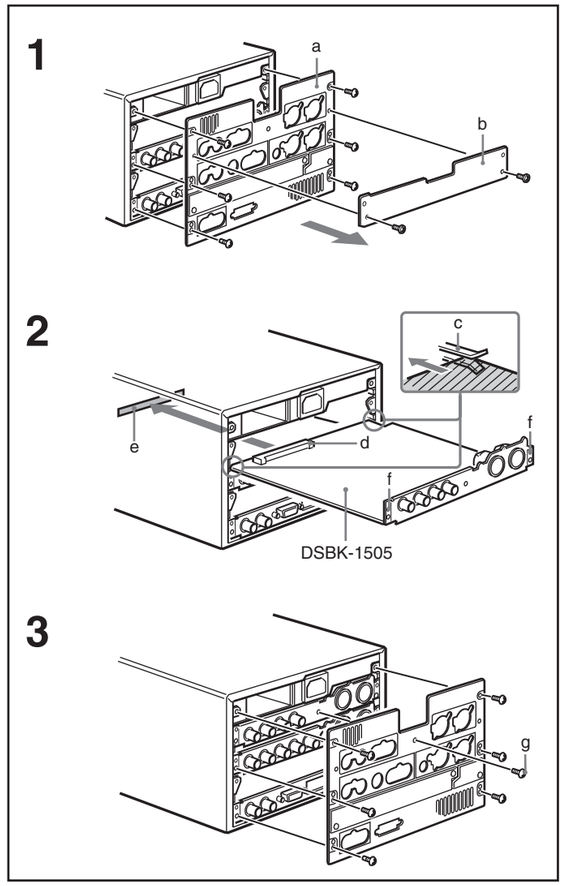
Note

- Questa scheda non può essere utilizzata con il DSR-1500/1500P.
- È necessario un aggiornamento del firmware dell'unità principale del DSR-1500A/1500AP per installare questa scheda in un DSR-1500A/1500AP il cui numero di serie va dal 100001 al 120000, dal 160001 al 160100 o dal 400001 al 420000. Per ulteriori informazioni, rivolgersi al vostro rivenditore Sony o ad un agente commerciale Sony.

La tarjeta de entrada analógica DSBK-1505 es una tarjeta opcional para la Grabadora de Videocasetes Digital DSR-1500A/1500AP.
La tarjeta opcional DSBK-1505 viene con un tornillo de fijación (M3 × 6).
Consulte el manual de instrucciones de la DSR-1500A/1500AP para información sobre la conexión y funcionamiento de la DSR-1500A/1500AP que tenga la DSBK-1505 instalada.

Notas

- Esta tarjeta no puede utilizarse en la DSR-1500/1500P.
- Una actualización del firmware para la unidad principal DSR-1500A/1500AP es necesaria para instalar esta tarjeta en una DSR-1500A/1500AP con los números de serie 100001 a 120000, 160001 a 160100 ó 400001 a 420000. Para más información, consulte con su tienda de Sony o un representante de ventas de Sony.



取り付け/Installation/Installation/Installation/Installazione/Instalación

1 ブランクパネル(b)とリアパネル(a)を外す。

2 ガイド(c)に合わせてDSBK-1505基板を挿入し、DSBK-1505基板のコネクター(d)を本体のコネクター(e)にはめ込む。
このとき、位置決め穴(f)を本体端部のだぼに合わせるようにする。

3 リアパネルを元に戻す。このとき、ネジ(g)も締める。

Caution

If this option is installed incorrectly, personal injury or damage to peripheral items may occur due to fire, shock, or other accidental circumstances. To avoid such risks, installation should be performed by qualified service personnel.

1 Remove the blanking panel (b) and the rear panel (a).

2 Insert the DSBK-1505 board, aligning it with the guides (c), and plug the connector (d) on the DSBK-1505 board into the connector (e) on the DSR-1500A/1500AP unit. At this point, align the positioning holes (f) with the studs at the edge of the unit.

3 Replace the rear panel. Fasten the screw (g).

Attention

L'installation incorrecte de cette option pourra donner lieu à des blessures personnelles ou bien des dommages à des éléments périphériques suite à un feu, une décharge électrique ou d'autres circonstances accidentelles. Pour éviter de tels risques, faites faire l'installation par un personnel de service qualifié.

1 Retirez la plaque de suppression (b) et le panneau arrière (a).

2 Insérez la carte DSBK-1505, en l'alignant sur les guides (c), et branchez le connecteur (d) de la carte DSBK-1505 dans le connecteur (e) du DSR-1500A/1500AP.
Alignez alors les trous de positionnement (f) sur les goujons à l'extrémité de l'appareil.

3 Remettez le panneau arrière en place. Serrez la vis (g).

Vorsicht

Bei falscher Installation dieser Option besteht die Gefahr von Verletzungen bzw. Beschädigung von Peripheriekomponenten durch Brand, Stromschlag oder sonstige Probleme. Überlassen Sie daher Installationsarbeiten ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.

1 Nehmen Sie das Abdeckblech (b) und die Rückseite (a) ab.

2 Schieben Sie die Karte DSBK-1505 in die Führungen (c) und führen Sie sie in den Videorecorder ein. Verbinden Sie den Steckverbinder (d) an der Karte DSBK-1505 mit dem Steckverbinder (e) am DSR-1500A/1500AP.
Fluchten Sie nun die Positionieröffnungen (f) mit den Gewindestutzen am Rand des Geräts.

3 Bringen Sie die Rückseite an, und ziehen Sie die Schraube (g) an.

Cautela

Se questa opzione non viene installata correttamente, si possono verificare lesioni alle persone o danni a unità periferiche dovuti a incendi, scosse elettriche e altri incidenti. Per evitare tali rischi, l'installazione dovrebbe essere eseguita da personale tecnico qualificato.

1 Rimuovere il pannello di chiusura (b) e il pannello posteriore (a).

2 Inserire la scheda DSBK-1505, allineandola con le guide (c) e inserire il connettore (d) che si trova sulla scheda DSBK-1505 nel connettore (e) che si trova sull'unità DSR-1500A/1500AP.
A questo punto, allineare i fori di posizionamento (f) con i perni che si trovano al bordo dell'unità.

3 Rimettere a posto il pannello posteriore. Serrare le viti (g).

Precaución

Si esta opción está mal instalada, puede provocar heridas o daños a los ítems periféricos debido a fuego, descarga eléctrica u otros accidentes. Para evitar estos riesgos, solicite la instalación al personal de servicio cualificado.

1 Retire el panel de cierre (b) y el panel trasero (a).

2 Inserte la tarjeta DSBK-1505 alineándola con las guías (c) y enchufe el conector (d) en la tarjeta DSBK-1505 en el conector (e) en la unidad DSR-1500A/1500AP. En este punto, alinee los orificios de posicionamiento (f) con los espárragos en el borde de la unidad.

3 Cambie el panel trasero. Apriete el tornillo (g).